



JOURNALS

No. 367 (Unrevised)

Wednesday, November 6, 2024

2:00 p.m.

JOURNAUX

N^o 367 (Non révisé)

Le mercredi 6 novembre 2024

14 heures

PRAYER

NATIONAL ANTHEM

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

MOTIONS

By unanimous consent, it was resolved, — That, given that,

(i) Canada maintains unofficial, but robust and growing economic, cultural and people-to-people ties with Taiwan, based on fruitful cooperation on trade and investment, science and technology, education and youth exchanges, arts and cultural industries, and Indigenous affairs, all in keeping with Canada's foreign policy,

(ii) Canada continues to join likeminded partners in voicing support for Taiwan's meaningful participation in international organizations, such as the World Health Organization, the World Health Assembly, and the International Civil Aviation Organization,

the House recognize that the United Nations Resolution 2758 of October 25, 1971, does not establish the People's Republic of China's sovereignty over Taiwan and does not determine the future status of Taiwan in the United Nations, nor Taiwanese participation in UN agencies or international organizations.

PRIÈRE

HYMNE NATIONAL

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

MOTIONS

Du consentement unanime, il est résolu, — Que, étant donné que,

(i) le Canada entretient des liens économiques, culturels et interpersonnels non officiels, mais solides et croissants, avec Taïwan, basés sur une collaboration fructueuse sur les plans du commerce et de l'investissement, de la science et de la technologie, de l'éducation et des échanges jeunesse, des industries des arts et de la culture, et des affaires autochtones et le tout conformément à la politique extérieure du Canada,

(ii) le Canada continue de joindre sa voix à celles de ses partenaires pour soutenir la participation significative de Taïwan aux organisations internationales, telles que l'Organisation mondiale de la Santé, l'Assemblée mondiale de la Santé, et l'Organisation de l'aviation civile internationale,

la Chambre reconnaisse que la résolution 2758 des Nations Unies du 25 octobre 1971 n'établit pas la souveraineté de la République populaire de Chine sur Taïwan et ne détermine ni le statut futur de Taïwan aux Nations Unies, ni la participation de Taïwan aux agences de l'ONU ou aux organisations internationales.

By unanimous consent, it was ordered, — That, notwithstanding any standing order, special order, or usual practice of the House, Bill S-16, An Act respecting the recognition of the Haida Nation and the Council of the Haida Nation, be deemed concurred in at report stage and deemed read a third time and passed.

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que, nonobstant tout article du Règlement, ordre spécial ou usage habituel de la Chambre, le projet de loi S-16, Loi concernant la reconnaissance de la Nation haïda et du Conseil de la Nation haïda, soit réputé adopté à l'étape du rapport et réputé lu une troisième fois et adopté.

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

Concurrence in Committee Reports

Pursuant to Standing Order 66(2), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. Villemure (Trois-Rivières), seconded by Mrs. Vignola (Beauport—Limoilou), — That the sixth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 4, 2022, be concurred in. (*Concurrence in Committee Reports No. 66*)

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 879 — Vote n° 879)

YEAS: 322, NAYS: 0

POUR : 322, CONTRE : 0

YEAS — POUR

Aboultaif	Aitchison	Albas	Alghabra
Ali	Allison	Anand	Anandasangaree
Angus	Arnold	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Bachrach	Badawey
Bains	Baker	Baldinelli	Barlow
Barrett	Barron	Barsalou-Duval	Battiste
Beaulieu	Beech	Bendayan	Bergeron
Berthold	Bérubé	Bezan	Bibeau
Bittle	Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas
Blaney	Block	Blois	Boissonnault
Boulerice	Bradford	Bragdon	Brassard
Brière	Brock	Brunelle-Duceppe	Calkins
Caputo	Carr	Carrie	Casey
Chabot	Chagger	Chahal	Chambers
Champagne	Champoux	Chatel	Chen
Chiang	Chong	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Collins (Victoria)
Cooper	Cormier	Coteau	Dabrusin
Dalton	Damoff	Dance	Dancho
Davidson	Davies	DeBellefeuille	Deltell
Desbiens	Desilets	Dhaliwal	Dhillon
Diab	Doherty	Dong	Dowdall
Dreeshen	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Dzerowicz	Ehsassi
El-Khoury	Ellis	Epp	Erskine-Smith
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast	Ferreri
Fisher	Fonseca	Fortier	Fortin
Fragiskatos	Fraser	Freeland	Fry
Gaheer	Gainey	Gallant	Garon
Garrison	Gazan	Généreux	Genuis
Gerretsen	Gill	Gladu	Godin
Goodridge	Gould	Gourde	Gray
Green	Guilbeault	Hajdu	Hallan
Hanley	Hardie	Hepfner	Hoback
Holland	Housefather	Hughes	Hussen
Hutchings	Iacono	Idlout	Ien

Jaczek	Jeneroux	Jivani	Johns
Joly	Jones	Jowhari	Julian
Kayabaga	Kelloway	Kelly	Khalid
Khanna	Khera	Kmiec	Koutrakis
Kram	Kramp-Neuman	Kurek	Kusie
Kusmierczyk	Kwan	Lake	Lalonde
Lambropoulos	Lamoureux	Lantsman	Lapointe
Larouche	Lattanzio	Lauzon	Lawrence
LeBlanc	Lebouthillier	Lehoux	Lemire
Leslie	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert
Lightbound	Lloyd	Lobb	Long
Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maguire	Majumdar
Maloney	Martel	Martinez Ferrada	Masse
Mathysen	May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)	Mazier
McCauley (Edmonton West)	McDonald (Avalon)	McGuinty	McKay
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLean	McLeod	Melillo
Mendicino	Miao	Michaud	Miller
Moore	Morantz	Morrice	Morrison
Morrissey	Motz	Murray	Muys
Naqvi	Nater	Ng	Noormohamed
Normandin	O'Connell	Oliphant	O'Regan
Patzer	Paul-Hus	Pauzé	Perkins
Perron	Petitpas Taylor	Plamondon	Poilievre
Powlowski	Qualtrough	Rayas	Redekopp
Reid	Rempel Garner	Richards	Roberts
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rood	Ruff	Sahota	Sajjan
Saks	Samson	Sarai	Sauvé
Savard-Tremblay	Scarpaleggia	Scheer	Schiefke
Schmale	Seeback	Serré	Sgro
Shanahan	Sheehan	Shields	Shiple
Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard	Sinclair-Desgagné
Singh	Small	Sorbara	Soroka
Sousa	Steinley	Ste-Marie	Stewart (Toronto—St. Paul's)
Stewart (Miramichi—Grand Lake)	St-Onge	Strahl	Stubbs
Sudds	Tassi	Taylor Roy	Thériault
Thompson	Tochor	Tolmie	Trudeau
Trudel	Turnbull	Uppal	Valdez
Van Bynen	van Koeverden	Van Popta	Vandal
Vandenbeld	Vecchio	Vidal	Vien
Viersen	Vignola	Villemure	Virani
Vis	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Weiler	Wilkinson	Williams
Williamson	Yip	Zahid	Zarrillo
Zimmer	Zuberi — 322		

NAYS — CONTRE

Nil—Aucun

PAIRED — PAIRÉS

Duncan (Etobicoke North)

Gaudreau

Kitchen

Mendès — 4

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Presenting Reports from Committees

Mr. Dhaliwal (Surrey—Newton), from the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented the 21st report of the committee, "Conditions for Growth: Reconsidering Closed Work Permits in the Temporary Foreign Workers Program". — Sessional Paper No. 8510-441-504.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 82 to 85, 88, 92, 94, 102, 105 and 107 to 111*) was tabled.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Ms. May (Saanich—Gulf Islands), one concerning the environment (No. 441-02835);
- by Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith), one concerning fisheries (No. 441-02836);
- by Ms. Gainey (Notre-Dame-de-Grâce—Westmount), one concerning the democratic process (No. 441-02837);
- by Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton), one concerning health (No. 441-02838);
- by Mr. Morrice (Kitchener Centre), one concerning the democratic process (No. 441-02839) and one concerning Indigenous affairs (No. 441-02840);
- by Mr. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon), one concerning justice (No. 441-02841) and one concerning health (No. 441-02842);
- by Mr. Julian (New Westminster—Burnaby), one concerning employment and labour (No. 441-02843);
- by Mr. Lamoureux (Winnipeg North), one concerning health (No. 441-02844);
- by Mr. McLean (Calgary Centre), one concerning foreign affairs (No. 441-02845);
- by Mr. Davies (Vancouver Kingsway), one concerning employment and labour (No. 441-02846);
- by Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot), one concerning justice (No. 441-02847);
- by Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), one concerning taxation (No. 441-02848) and one concerning justice (No. 441-02849).

Questions on the Order Paper

Mr. Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) presented the answers to questions Q-2986, Q-2988 and Q-2991 on the Order Paper.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Présentation de rapports de comités

M. Dhaliwal (Surrey—Newton), du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présente le 21^e rapport du Comité, « De saines conditions pour la croissance : Réévaluer les permis de travail fermés dans le cadre du Programme des travailleurs étrangers temporaires ». — Document parlementaire n^o 8510-441-504.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n^{os} 82 à 85, 88, 92, 94, 102, 105 et 107 à 111*) est déposé.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M^{me} May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet de l'environnement (n^o 441-02835);
- par M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith), une au sujet des pêches (n^o 441-02836);
- par M^{me} Gainey (Notre-Dame-de-Grâce—Westmount), une au sujet du processus démocratique (n^o 441-02837);
- par M. Cooper (St. Albert—Edmonton), une au sujet de la santé (n^o 441-02838);
- par M. Morrice (Kitchener-Centre), une au sujet du processus démocratique (n^o 441-02839) et une au sujet des affaires autochtones (n^o 441-02840);
- par M. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon), une au sujet de la justice (n^o 441-02841) et une au sujet de la santé (n^o 441-02842);
- par M. Julian (New Westminster—Burnaby), une au sujet du travail et de l'emploi (n^o 441-02843);
- par M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), une au sujet de la santé (n^o 441-02844);
- par M. McLean (Calgary-Centre), une au sujet des affaires étrangères (n^o 441-02845);
- par M. Davies (Vancouver Kingsway), une au sujet du travail et de l'emploi (n^o 441-02846);
- par M. Kurek (Battle River—Crowfoot), une au sujet de la justice (n^o 441-02847);
- par M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), une au sujet de la fiscalité (n^o 441-02848) et une au sujet de la justice (n^o 441-02849).

Questions inscrites au Feuilleton

M. Lamoureux (secrétaire parlementaire de la leader du gouvernement à la Chambre des communes) présente les réponses aux questions Q-2986, Q-2988 et Q-2991 inscrites au Feuilleton.

Pursuant to Standing Order 39(7), Mr. Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) presented the returns to the following questions made into orders for return:

Q-2987 – Mr. Stewart (Toronto—St. Paul's) – With regard to temporary resident visas and permits, or other types of visitor entry authorizations: (a) how many visas expire, between September 2024 and December 2025, broken down by type of visa; (b) how many visitors are currently in Canada without a temporary resident visa, in total and broken down by type of permit or other authorization; and (c) of the visitors in (b), how many have permits or authorizations scheduled to expire between September 2024 and December 2025, broken down by month and type of permit or authorization? – Sessional Paper No. 8555-441-2987.

Q-2989 – Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) – With regard to statistics on child care spaces operating as part of the government's Early Learning and Child Care (ELCC) Agreements: (a) how many child care spaces in the program are priced at or below the \$10 per day level, broken down by province or territory; (b) how many child care spaces in the program exceed the \$10 per day level, but receive a subsidy to lower the daily fee, broken down by province or territory; and (c) how many child care spaces does the government estimate there are in each province or territory that are operating without ELCC subsidized daily fee reductions? – Sessional Paper No. 8555-441-2989.

Q-2990 – Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) – With regard to the requirements outlined in the Early Learning and Child Care Agreements for provinces and territories to report certain statistics and results related to agreement participation to Employment and Social Development Canada (ESDC) by October 1 of each year: what are the details, including the statistics and results, of the information that was reported to ESDC for the time period covered by the filing with the October 1, 2023, deadline, broken down by province or territory? – Sessional Paper No. 8555-441-2990.

Q-2992 – Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) – With regard to government contracts with healthcare agencies to service the health and well-being of military members at the Department of National Defence and in the Canadian Armed Forces, broken down by fiscal year, since 2017-18: (a) what is the total number of contracts signed; (b) what are the details of all contracts signed, including the (i) agency contracted, (ii) value of the contract, (iii) number of healthcare practitioners provided, (iv) duration of the contract; and (c) what is the total amount of extra costs incurred as a result of relying on contracted services instead of employing healthcare practitioners directly? – Sessional Paper No. 8555-441-2992.

Conformément à l'article 39(7) du Règlement, M. Lamoureux (secrétaire parlementaire de la leader du gouvernement à la Chambre des communes) présente les réponses aux questions suivantes, transformées en ordres de dépôt de documents :

Q-2987 – M. Stewart (Toronto—St. Paul's) – En ce qui concerne les visas et permis de résidence temporaire, ou d'autres types d'autorisations d'entrée pour les visiteurs : a) combien de visas expirent entre septembre 2024 et décembre 2025, ventilés par type de visa; b) combien de visiteurs se trouvent actuellement au Canada sans visa de résidence temporaire, au total et ventilés par type de permis ou autre autorisation; c) parmi les visiteurs visés en b), combien ont des permis ou autorisations devant expirer entre septembre 2024 et décembre 2025, ventilés par mois et par type de permis ou d'autorisation? – Document parlementaire n° 8555-441-2987.

Q-2989 – M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha) – En ce qui concerne les statistiques sur les places en garderie qui relèvent des accords du gouvernement sur l'apprentissage et la garde des jeunes enfants (AAGJE) : a) quel est le nombre de places du programme offertes à 10 \$ par jour ou moins, ventilé par province ou territoire; b) quel est le nombre de places du programme qui sont offertes à plus de 10 \$ par jour, mais qui reçoivent une subvention réduisant le tarif quotidien, ventilé par province ou territoire; c) selon les estimations du gouvernement, combien y a-t-il, dans chaque province ou territoire, de places qui ne profitent pas de la réduction du tarif quotidien subventionnée par les AAGJE? – Document parlementaire n° 8555-441-2989.

Q-2990 – M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha) – En ce qui concerne l'obligation, aux termes des ententes sur l'apprentissage et la garde des jeunes enfants conclues avec les provinces et les territoires, de communiquer certains résultats et statistiques liés à la participation à l'entente à Emploi et Développement social Canada (EDSC) au 1^{er} octobre de chaque année : quels sont les détails, y compris les statistiques et les résultats, des renseignements qui ont été communiqués à EDSC pour la période visée par l'échéance du 1^{er} octobre 2023, ventilés par province ou par territoire? – Document parlementaire n° 8555-441-2990.

Q-2992 – M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) – En ce qui concerne les contrats gouvernementaux avec des organismes de soins de santé pour répondre aux besoins en matière de santé et de bien-être des membres militaires du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes, ventilé par exercice, depuis 2017-2018 : a) quel est le nombre total de contrats signés; b) quels sont les détails de tous les contrats signés, y compris (i) l'agence contractée, (ii) la valeur du contrat, (iii) le nombre de professionnels de la santé fournis, (iv) la durée du contrat; c) quel est le montant total des coûts supplémentaires encourus en raison du recours à des services contractés au lieu d'employer directement des professionnels de la santé? – Document parlementaire n° 8555-441-2992.

Q-2993 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — With regard to the Small Craft Harbours (SCH) program, broken down by year for each year from the 2019-20 fiscal year through the 2024-25 fiscal year: (a) what are the details of all project expenditures made by the Department of Fisheries and Oceans (DFO) under the SCH program, including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) location, (iv) project description or summary, (v) constituency, (vi) summary of what the amount was used for; (b) what is the amount of fixed annual funding allocated by the DFO to each harbour, broken down by location and constituency; (c) what specific criteria and metrics are used by the DFO to determine how much funding is allocated to each harbour; (d) what specific formula or grading system is used to determine how much funding each harbour is eligible for; (e) using the formula or grading system in (d), what grade or score did each harbour receive, broken down by location, and how much potential funding would be allocated to the harbour associated with such a grade or score; and (f) what are the details of all project applications received under the SCH program since January 1, 2019, which have not yet been funded, including, for each, the (i) date received, (ii) name of the harbour associated with the application, (iii) location, (iv) amount requested, (v) reason for which the funding has yet to be provided, (vi) funding expected to be provided in the future? — Sessional Paper No. 8555-441-2993.

QUESTION OF PRIVILEGE

The House resumed consideration of the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), — That the government's failure of fully providing documents, as ordered by the House on June 10, 2024, be hereby referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs;

And of the amendment, as amended, of Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets), — That the motion be amended by adding the following:

“provided that it be an instruction to the committee:

(a) that the following witnesses be ordered to appear before the committee, separately, for two hours each:

- (i) the Minister of Innovation, Science and Industry,
- (ii) the Clerk of the Privy Council,
- (iii) the Privacy Commissioner of Canada, who respected the order of the House and deposited unredacted documents,
- (iv) Paul MacKinnon, the former Deputy Secretary to the Cabinet (Governance),
- (v) the Auditor General of Canada,
- (vi) the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police,
- (vii) the Deputy Minister of Innovation, Science and Economic Development Canada,
- (viii) the Law Clerk and Parliamentary Counsel of the House of Commons,

Q-2993 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — En ce qui concerne le Programme des ports pour petits bateaux (PPB), ventilé par exercice de 2019-2020 à l'exercice de 2024-2025 : a) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses de projet effectuées par le ministère des Pêches et des Océans (MPO) dans le cadre du programme des PPB, y compris, pour chacune (i) la date, (ii) le montant, (iii) le lieu, (iv) la description ou le résumé du projet, (v) la circonscription, (vi) une description succincte de ce que la somme a servi à financer; b) quel est le montant du budget annuel accordé par le MPO à chaque port, ventilé par lieu et par circonscription; c) quels sont les critères et les paramètres utilisés par le MPO pour fixer le montant accordé à chaque port; d) quelle formule ou quel système de classement sert à déterminer le montant du financement auquel chaque port a droit; e) selon la formule ou le système de classement en d), quelle note ou cote a été attribuée à chaque port, ventilée par emplacement, et quelle serait la part de financement associée à une telle note ou cote; f) quels sont les détails relatifs à toutes les demandes de projet reçues dans le cadre du programme des PPB depuis le 1^{er} janvier 2019 qui n'ont pas encore obtenu de financement, y compris, pour chacune, (i) la date de réception, (ii) le nom du port associé à la demande, (iii) l'emplacement, (iv) le montant demandé, (v) la raison pour laquelle le financement n'a pas encore été accordé, (vi) la somme qui pourrait être éventuellement accordée? — Document parlementaire n° 8555-441-2993.

QUESTION DE PRIVILÈGE

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M. Berthold (Mégantic—L'Érable), — Que l'incapacité du gouvernement à fournir pleinement des documents ordonnés par la Chambre le 10 juin 2024 soit renvoyée au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre;

Et de l'amendement, tel que modifié, de M. Berthold (Mégantic—L'Érable), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets), — Que la motion soit modifiée par adjonction de ce qui suit :

« pourvu qu'une instruction soit donnée au Comité :

a) de citer les témoins suivants à comparaître devant le Comité, séparément, pendant deux heures chacun :

- (i) le ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie,
- (ii) le greffier du Conseil privé,
- (iii) le commissaire à la protection de la vie privée du Canada, qui a respecté l'ordre de la Chambre et déposé des documents non caviardés,
- (iv) Paul MacKinnon, ancien sous-secrétaire du Cabinet (Gouvernance),
- (v) la vérificatrice générale du Canada,
- (vi) le commissaire de la Gendarmerie royale du Canada,
- (vii) le sous-ministre d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada,
- (viii) le légiste et conseiller parlementaire de la Chambre des communes,

(ix) the Acting President of Sustainable Development Technology Canada,

(x) a panel consisting of the Board of Sustainable Development Technology Canada; and

(b) that it report back to the House no later than Friday, November 22, 2024.”;

And of the subamendment of Mr. Kmiec (Calgary Shepard), seconded by Mr. Maguire (Brandon—Souris), — That the amendment be amended by replacing the words “Friday, November 22, 2024” with the following:

“the 30th sitting day following the adoption of this order”.

The debate continued.

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:42 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 7:09 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

(ix) le président par intérim de Technologies du développement durable Canada,

(x) un panel formé des membres du conseil de Technologies du développement durable Canada;

b) de faire rapport à la Chambre au plus tard le vendredi 22 novembre 2024. »;

Et du sous-amendement de M. Kmiec (Calgary Shepard), appuyé par M. Maguire (Brandon—Souris), — Que l'amendement soit modifié par substitution, aux mots « le vendredi 22 novembre 2024 », de ce qui suit :

« le 30^e jour de séance suivant l'adoption du présent ordre ».

Le débat se poursuit.

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 42, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 19 h 9, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.